MONOGRAFIE

2006 Der Einfluss außersprachlicher Faktoren auf das Erlernen des Deutschen als Fremdsprache. Gruppenspezifische Unterschiede am Beispiel von Profilen und Lerntagebüchern zweier italienischer Gymnasialklassen. Pubblicazione elettronica della tesi di dottorato di ricerca discussa presso la Philosophische Fakultät dell'Università di Zurigo:

http://edudoc.ch/record/4081/files/zu07051.pdf

Rec.: Sabine Hoffmann, Zielsprache Deutsch, 1/2009, 69-72.

2017 Studentisches erklärendes Handeln in der Tesina auf Deutsch. Vorwissenschaftliches Schreiben in der Fremdsprache an der italienischen Universität. Reihe: Sprach-Vermittlungen. Münster: Waxmann.

LIBRI DI TESTO

- 2001. A. Nardi, G. Omicini, U. Fischer: Wer weiß? Ein Lehrwerk für Deutsch. Band 1 Corso di tedesco per il biennio. Moduli 2, 4 Torino: Valmartina.
- 2001. A. Nardi, G. Omicini, U. Fischer: Wer weiß? Ein Lehrwerk für Deutsch. Band 2" Corso di tedesco per il biennio. Moduli 6, 8, 10 Torino: Valmartina.
- 2001. A. Nardi, G. Omicini, U. Fischer: Wer weiß? Ein Lehrwerk für Deutsch. Corso di tedesco per il biennio. Lehrerhandreichungen Torino: Valmartina.

CURATELE

- 2011 con Knorr, Dagmar (Hrsg.) *Fremdsprachliche Textkompetenz entwickeln*. [Deutsche Sprachwissenschaft international] Frankfurt/Main u. a.: Lang. ISBN 978-3-631-60967-5.
- Rec. Claudia Zech, <u>Deutsch als Fremdsprache</u>, Jg. 50, 4/2013, 246-247. Sabine Dengscherz, <u>ÖDaF-Mitteilungen</u>, Jg. 28, 2/2012, 200-201. Manuela Caterina Moroni, <u>gfl-journal</u>, No. 1/2014
- 2014 con Knorr, Dagmar (Hrsg.) Bewegte Sprache. Leben mit und für Mehrsprachigkeit. [Deutsche Sprachwissenschaft international] Frankfurt/Main u. a.: Lang. ISBN 978-631-64993-0.
- 2015 con Hornung, Antonie (a cura di) Scrivere il tedesco. Varietà culturali, linguistiche, metodologiche nella scrittura accademica. Roma: Aracne. ISBN 978-88-548-7940-9
- 2016 con Kaunzner, Ulrike (Hrsg.) Themenheft. Verstehen durch Hören und Lesen. Teil I: Interlinguale Untertitelung in Theorie und Praxis. Special Issue. Understanding by Listening and Reading. Part I: Interlingual Subtitling in Theory and Practice. trans-kom 9 [1] (2016), 1-78. http://www.trans-kom.eu/
- 2016 con Chudak, Sebastian/Drumbl, Hans/Zanin Renata (Hrsg.) *IDT 2013 Medien in Kommunikation und Unterricht. Band 6 Sektionen F2, F3, F4.* Bozen/Bolzano: BuPress, ISBN 978-88-6046-089-9. http://bupress.unibz.it/de/idt-2013-6-medien-und-lernmaterialien-im-unterricht.html
- 2016 (Hrsg.) Interlinguale Terminologiearbeit am Beispiel der funktional-pragmatischen Begrifflichkeit. Fachsprache Vol. 38, No 3-4/2016.
- 2016 con Kaunzner, Ulrike (Hrsg.) *Themenheft. Verstehen durch Hören und Lesen. Teil II:*Perspektiven interlingualer Untertitelung. *Special Issue. Understanding by Listening and Reading. Part II: Interlingual Subtitling* from Various Perspectives. trans-kom 9 [2] (2016), 183-266. http://www.trans-kom.eu/

CONTRIBUTI PUBBLICATI

1987a "Ipotesi di applicazione del video nell'insegnamento del tedesco: proposte di impiego nella didattica universitaria" in: Mazzotti, Giuliana (a cura di): *Lingue, Tecnologie e Unione Europea*, Marzorati, Milano, 83-87. ISBN 88-280-0055-4.

1

- 1987b "Il documento pubblicitario nell'insegnamento della lingua tedesca all'università: relazione di un'esperienza" in: *Fragezeichen. Beiträge zur Theorie und Praxis des Deutschunterrichts in Italien* . 3/3, 3-9.
- 1987c "Esempi di applicazione del video nell'insegnamento del tedesco" in: *Le lingue del mondo*, 52/1-2, 50-60. ISSN: 0024-3876
- 1989a "Video im Unterricht Deutsch als Fremdsprache" in: Zielsprache Deutsch, 20/1, 19-25.
- 1989b "Video im Unterricht Deutsch als Fremdsprache. Bericht eines Versuches an der Universität Bologna" in: *Info DaF* 16/1, 69-77.
- 1992 "Werbespots im Italienischunterricht: Ein Beispiel zur Anregung kreativen Schreibens" in: *Die Neueren Sprachen*, Bd. 91/3, 238-253.
- 1994 "Reportage aus dem Jenseits oder: Dylan Dogs multimedialer Horror", in: *Zibaldone. Zeitschrift für italienische Kultur, Schwerpunkt Fumetti-Comics in Italien*, Bd. 17, Piper: München, S. 67-84, ISBN 3492160174
- 2002 "Cognition and socio-affective methods through action-research", in: *Documentazione del Comenius Meeting in Bologna: Dialogue between School and Civil Society*, http://ic10.scuole.bo.it/comenius/ANardi.pdf.
- 2003a "Osservare la lezione: sull'uso di materiale video nell'analisi dell'azione didattica" *Tecnologie Didattiche*, CNR, 29/2, 25-31. ISSN: 1970-061X http://www.itd.cnr.it/tdmagazine/PDF29/nardi.pdf
- 2003b "Cognizione, emozione e interazione nell'apprendimento della lingua straniera", in: *LEND Lingua e Nuova Didattica*, 32/4, 83-94.
- 2005 "Kognition, Emotion, Interaktion als Elemente einer kompensierenden Didaktik: Ein Beispiel aus der Praxis". In: Di Meola, Claudio/Hornung, Antonie/Rega, Lorenza (Hgg.): Perspektiven Eins. Akten der 1. Tagung Deutsche Sprachwissenschaft in Italien (Rom, 6.-7.2 2004). Rom: Istituto Italiano di Studi Germanici, 535-553.
- 2006 "Kommunikation, Interaktion und soziale Kompetenzen im gruppenzentrierten DaF-Unterricht", in: Krumm, Hans-Jürgen/Portmann-Tselikas, Paul R. (Hrsg.) *Theorie und Praxis 9/2005, Österreichische Beiträge zu Deutsch als Fremdsprache. Schwerpunkt: Innovationen Neue Wege im Deutschunterricht. XIII. IDT 2005 Graz*, 9/2005. Innsbruck: StudienVerlag, 231-248. ISBN 978-3-7065-4201-2.
- 2007a "Kognitive Implikationen von Lernaufgaben im Unterricht Deutsch als Fremdsprache", in: Krumm, Hans-Jürgen/Portmann-Tselikas, Paul R. (Hrsg.), *Theorie und Praxis Jahrbuch 10/2006*, Österreichische Beiträge zu Deutsch als Fremdsprache, Schwerpunkt: Aufgaben, StudienVerlag: Innsbruck, 67-82. ISBN 978-3-7065-4464-1.
- 2007b "L'influsso di fattori extralinguistici sull'apprendimento e sulla didattica delle lingue straniere. L'esempio del tedesco", in: Azzaro, Gabriele (a cura di): *Insegnare le lingue straniere. Teorie e prassi per la preparazione degli insegnanti superiori*, Roma: Aracne Editrice, 155-170. ISBN 978-88-548-1614-5.
- 2008a "Il valore pragmatico delle frasi nominali. Sulla funzione pragmatica di frasi nominali nella produzione scritta in tedesco come lingua straniera. Uno studio di caso tra la sintassi della frase e la sintassi del testo", in: Hornung, Antonie, Robustelli, Cecilia (Hrsg.) Vivere l'intercultura gelebte Interkulturalität. Studi in ornore di Hans Drumbl, Tübingen: Stauffenburg, 111-123. ISBN 978-3-86057-636-6.
- 2008b "Der lexikorientierte Ansatz und seine lernstrategischen Implikationen in der Fachfremdsprachendidaktik des Deutschen" in: Krumm, Hans-Jürgen/Portmann-Tselikas, Paul R. (Hrsg.), *Theorie und Praxis Jahrbuch 11/2007, Österreichische Beiträge zu Deutsch als Fremdsprache, Schwerpunkt: Wortschatz,* StudienVerlag: Innsbruck, 69-89. ISBN 978-3-7065-4553-2.
- 2008c "Subordinierende und koordinierende Satzverknüpfung in sozialwissenschaftlichen Texten. Eine Pilotstudie" In: Heller, Dorothee (Hrsg.) Formulierungsmuster in deutscher und italienischer Fachkommunikation. Intra- und interlinguale Perspektiven. Reihe: Lingustic Insights, Bd. 89, Bern: Peter Lang. 181-220. ISBN 978-3-03911-778-9.

- 2008d "Interacción y capacidades sociales en el aprendizaje on-line de las lenguas extranjeras" En : AA.VV. I Jornadas sobre la formación de idiomas on-line. Actualización lingüística del profesorado perteneciente al Plan de Fomento del Plurilingüismo de la Junta de Andalucía. Cádiz, 15-16 de Noviembre, 2007, Servicio de publicacion de la UCA, Año 2008, 34-49. ISBN 978-84-691-6007-7.
 - http://minerva.uca.es/publicaciones/asp/docs/obrasDigitalizadas/plurilinguismo.pdf
- 2009a "Argumentationsstrategien von italienischen mehrsprachigen Studierenden im Deutschen", in: Feld-Knapp, Ilona (Hrsg.) Deutsch als Fremdsprache. Sprachdidaktische Überlegungen und Textkompetenz. Budapest: Ungarischer Deutschlehrerverband. 250-267. ISBN 978-963-06-6976-4
- 2009b "Satzbildungs- und Satzkombinationsprozesse im DAF-Unterricht", in: Di Meola, Claudio / Gaeta, Livio / Hornung, Antonie / Rega, Lorenza (eds.) *Perspektiven Drei. Akten der 3. Tagung Deutsche Sprachwissenschaft in Italien* (Rom, 14.-16.2.2008). Frankfurt a.M. u.a.: Lang (= Deutsche Sprachwissenschaft international). 299-311. ISBN 978-3631-59389-9.
- 2009c "Zur Begründung der eigenen Stellungnahme in DaF-Texten: Eine funktional-pragmatische Perspektive" in: Rost-Roth, Martina und Hirataka, Fumiya (Hrsg.) *Beiträge der IDT 2009 Jena/Weimar Sektion H7* IDV-Magazin, Band 1, Heft 81, Dez. 2009. 453-469. ISSN 1431-5181.
- 2010a "Aspekte der (Re-)konstruktion von Textmustern durch Lernende des Deutschen als Fremdsprache". In: Krumm, Hans-Jürgen/Portmann-Tselikas, Paul R. (Hrsg.), *Theorie und Praxis.* Österreichische Beiträge zu Deutsch als Fremdsprache Band 13/2009, Schwerpunkt: Lesen. Prozesse, Kompetenzen, Förderung, Innsbruck: StudienVerlag, 69-86. ISBN 978-3-7065-4928-8.
- 2010b "Zur Erläuterung und Begründung der eigenen Stellungnahme in DaF-Texten: Eine funktional-pragmatische Perspektive" in: Rost-Roth, Martina und Hirataka, Fumiya (Hrsg.) Pragmatik: linguistische, interkulturelle und didaktische Aspekte der Sprachverwendung. Beiträge der Sektion H7 der XIV. Internationalen Deutschlehrertagung (IDT), überarbeitete und erweiterte Auflage, S. 39-46. OPUS Hochschulschriftenserver der Universität Augsburg. http://opus.bibliothek.uni-augsburg.de/volltexte/2010/1547/
- 2010c "Explikative Verfahren in sozialwissenschaftlichen Texten. Eine handlungstheoretische Perspektive am Bespiel von *infatti* und *nämlich*", in: Heller Dorothee (Hrsg.) *Deutsch, Italienisch und andere Wissenschaftssprachen. Schnittstellen ihrer Analyse.* Reihe: Deutsche Sprachwissenschaft international, Bern: Peter Lang. 67-83. ISBN 978-3-631-60619-3.
- 2011a "Funktional-pragmatische Gütekriterien zur konstruktiven Beurteilung von Text-kompetenz" In: Knorr, Dagmar / Nardi, Antonella (Hrsg.) *Fremdsprachliche Textkompetenz entwickeln*. [Deutsche Sprachwissenschaft international] Frankfurt/Main u. a.: Lang. 177-193. ISBN 978-3-631-60967-5
- 2011b "Fremdsprachliche Textkompetenz entwickeln. Einleitung und Überblick" In: Knorr, Dagmar / Nardi, Antonella (Hrsg.) Fremdsprachliche Textkompetenz entwickeln. [Deutsche Sprachwissenschaft international] Frankfurt/Main u. a.: Lang. 9-13. ISBN 978-3-631-60967-5
- 2011c "Funktional-syntaktische Aspekte komplexer Attribute. Tendenzen in deutschen und italienischen Texten der Sozialwissenschaften". In: Hornung, Antonie (Hrsg.) Lingue di cultura in pericolo Bedrohte Wissenschaftssprachen. L' italiano e il tedesco di fronte alla sfida dell'internazionalizzazione. Deutsch und Italienisch vor den Herausforderungen der Internationalisierung. Tübingen: Stauffenburg. 127-141. ISBN 978-3-86057-898-8.
- 2012a "Das Bordbuch eine universitäre Schreibübung zur Dokumentation und Reflexion des Übersetzungsprozesses". In: Knorr, Dagmar/ Verhein-Jarren, Annette (Hrsg.): Schreiben unter Bedingungen von Mehrsprachigkeit. Frankfurt/Main u. a.: Lang [Textproduktion und Medium], 117-138. ISBN 978-3-631-62196-7.

- 2012b "Zur Übertragung kulturspezifischer Referenzausdrücke im Übersetzungsunterricht Deutsch-Italienisch. Ergebnisse einer Fallstudie". In: Zybatow, Lew / Petrova, Alena / Ustaszewski, Michael (eds.): *Translationswissenschaft interdisziplinär: Fragen der Theorie und der Didaktik.* Frankfurt am Main u.a.: Peter Lang, 253-258, 258a, 258b. ISBN 978-3-631-63508-7.
- 2012c "Il sottotitolaggio come forma di traduzione audiovisiva. Esempi di trasposizione linguistica dal tedesco all'italiano". In: Claudia Buffagni, Beatrice Garzelli (eds), *Film translation from East to West. Dubbing, subtitling and didactic practice*. Berna: Peter Lang, 321-339. ISBN 978-3-0343-1260-8.
- 2013 "Sprachliche Handlungen in Audio-Guide-Texten zur bildenden Kunst". In Höhmann, Doris (Hrsg.) *Tourismuskommunikation. Im Spannungsfeld von Sprach- und Kulturkontakt*, Frankfurt a.M. u.a., Peter Lang, 141-160; ISBN 978-3-631-62934-5.
- 2014a "Bewegte Sprache Ein Leben mit und für Mehrsprachigkeit. Einleitung und Überblick" In Nardi, Antonella / Knorr, Dagmar (Hrsg.) Bewegte Sprache. Leben mit und für Mehrsprachigkeit. [Deutsche Sprachwissenschaft international] Frankfurt/Main u. a.: Lang. 7-12. ISBN 978-631-64993-0.
- 2015a "Premessa terminologica alla traduzione dei concetti della Pragmatica Funzionale e proposta di traduzione". In: Nardi, Antonella / Hornung, Antonie (a cura di) Scrivere il tedesco. Varietà culturali, linguistiche, metodologiche nella scrittura accademica. Roma: Aracne. 17-89. ISBN 978-88-548-7940-9
- 2015b "Il riassunto di un testo informativo. Tendenze nella produzione scritta in tedesco come lingua straniera al primo anno di studio universitario". In: Nardi, Antonella / Hornung, Antonie (a cura di) Scrivere il tedesco. Varietà culturali, linguistiche, metodologiche nella scrittura accademica. Roma: Aracne. 209-255. ISBN 978-88-548-7940-9
- 2015c "Interkulturelle Spuren in DaF-Lehrwerken. Eine funktional-pragmatische Perspektive". In: Ehrhardt, Claus / Scialdone, Maria Paola (Hrsg.) *Die deutsch-italienische Kommunikation. Theorie und Praxis der Interkultur.* Münster: Waxmann. 111-134. ISBN 978-3-8309-2648-1.
- 2016a "Dalla ricezione alla sottotitolazione. Aspetti didattici dell'impiego di testi multimodali autentici nella lezione di tedesco come lingua straniera". In: LEND-Lingua e Nuova Didattica, anno XLV, Nr. 1, febbraio 2016, 38-53.
- 2016b /Fabio Mollica "Die Untertitelung eines Werbespots: zur Übertragung eines multimodalen Textes vom Deutschen ins Italienische". In: Brambilla, Marina/Crestani, Valentina/Mollica, Fabio (Hrsg.) *Untertitelung: interlinguale, intralinguale und intersemiotische Aspekte. Deutschland und Italien treffen sich.* Frankfurt a.M.: Peter Lang, 111-137. ISBN 978-3-631-60674-2.
- 2016c /Ulrike Kaunzner "Verstehen durch Hören und Lesen Teil I: Interlinguale Untertitelung in Theorie und Praxis. Einführung in das trans-kom-Themenheft". In: Kaunzner, Ulrike / Nardi, Antonella (Hrsg.) Themenheft. Verstehen durch Hören und Lesen. Teil 1: Interlinguale Untertitelung in Theorie und Praxis. Special Issue. Understanding by Listening and Reading. Part 1: Interlingual Subtitling in Theory and Practice. trans-kom 9 [1] (2016), 1-4. http://www.trans-kom.eu/
- 2016d "Sprachlich-textuelle Faktoren im Untertitelungsprozess. Ein Modell zur Übersetzerausbildung Deutsch-Italienisch". In: Kaunzner, Ulrike / Nardi, Antonella (Hrsg.) Themenheft. Verstehen durch Hören und Lesen. Teil 1: Interlinguale Untertitelung in Theorie und Praxis. Special Issue. Understanding by Listening and Reading. Part 1: Interlingual Subtitling in Theory and Practice. trans-kom 9 [1] (2016), 34-57. http://www.trans-kom.eu/
- 2016e /Sebastian Chudak "Einleitung". In: Chudak, Sebastian / Drumbl, Hans / Nardi, Antonella / Zanin, Renata (Hrsg.) *IDT 2013 Medien in Kommunikation und Unterricht. Band 6 Sektionen F2, F3, F4.* Bozen/Bolzano: BuPress. ISBN 978-88-6046-089-9, 33-37.
- 2016f /Sebastian Chudak "Dimensionen der Authentizität im DaF- und Daz-Unterricht". In: Chudak, Sebastian / Drumbl, Hans / Nardi, Antonella / Zanin, Renata (Hrsg.) *IDT 2013 Medien in Kommunikation und Unterricht. Band 6 Sektionen F2, F3, F4*. Bozen/Bolzano: BuPress. ISBN 978-88-6046-089-9, 39-53.

- 2016g "Interlinguale Terminologiearbeit am Beispiel der funktional-pragmatischen Begrifflichkeit. Einleitung zum Themenheft". In: Fachsprache, Vol. 38, No. 3-4/2016, 110-112.
- 2016h "Zur Übertragung funktional-pragmatischer Begrifflichkeit vom Deutschen ins Italienische. Übersetzungsvorschläge am Beispiel von Determinativkomposita zu *Handlung*. In: Fachsprache, Vol. 38, No. 3-4/2016, 163-182.
- 2016i "Die tesina und die Seminararbeit. Studentisches sprachliches Handeln im Vergleich". In: Freudenberg-Findeisen, Renate (Hrsg.) Auf dem Weg zu einer Textsortendidaktik. Linguistische Analysen und text(sorten)didaktische Bausteine nicht nur für den fremdsprachlichen Deutschunterricht. (Thema Deutsch , Band 13). Hildesheim: Georg Olms Verlag, 275-291. ISBN 978-3-487-15449-7.
- 2016l /Ulrike Kaunzner "Verstehen durch Hören und Lesen Teil II: Perspektiven interlingualer Untertitelung. Einführung in das *trans-kom-*Themenheft". In: Kaunzner, Ulrike / Nardi, Antonella (Hrsg.) *Themenheft. Verstehen durch Hören und Lesen. Teil II:* Perspektiven interlingualer Untertitelung. *Special Issue. Understanding by Listening and Reading. Part II: Interlingual Subtitling from various Perspectives.* trans-kom 9 [2] (2016), 183-185. http://www.trans-kom.eu/
- 2017a "Funktionale Grammatik im DaF-Unterricht: die Rolle der Komposita in Audioguide-Texten". In: Claudio Di Meola / Joachim Gerdes / Livia Tonelli (Hg.): *Grammatik im fremdsprachlichen Deutschunterricht. Linguistische und didaktische Überlegungen zu Übungsgrammatiken.* Reihe "Sprachen lehren Sprachen lernen". Berlin: Frank & Timme, 265-289. ISBN 978-3-7329-0268-2.
- 2017b "L'analisi dei bisogni di chi apprende a scrivere. Un'indagine in tedesco come lingua straniera e oltre". In: LEND-Lingua e Nuova Didattica, anno XLVI, Nr. 4, novembre 2017, 10-22.
- 2018a "Mit Audioguides Gemälde erschließen. Bildende Kunst im DaF-Unterricht". In: Ulrike Kaunzner (Hrsg.): *Bild und Sprache. Impulse für den DaF-Unterricht.* Waxmann: Münster, 129-147. ISBN 978-3-8309-3584-1.

CONTRIBUTI IN STAMPA

- "Modalità di trasmissione del sapere in audioguide per opere pittoriche. Analisi funzionale di esempi in lingua tedesca". In: Carobbio, Gabriella / Lombardi, Alessandra (a cura di): *La comunicazione orale nel turismo. Analisi di generi comunicativi in lingua tedesca*. CERLIS Series. ISBN 9788897413226.
- "Immagine d'impresa e specificità culturale. I Realia nella biografia di Enrico Loccioni e la loro traducibilità in tedesco". In: Leonardi, Natascia / Nardi, Antonella (a cura di): Linguistica e comunicazione d'impresa. Linguaggi e competenze. Linguistics and business communication. Languages and competences. Linguistik und Unternehmenskommunikation. Sprachen und Kompetenzen. Macerata: EUM.
- con Leonardi, Natascia (a cura di): Linguistica e comunicazione d'impresa. Linguaggi e competenze. Linguistics and business communica-tion. Languages and competences. Linguistik und Unternehmenskommunikation. Sprachen und Kompetenzen. Macerata: EUM.
- "Sprachenwahl im öffentlichen Raum. Sichtbare sprachliche Landschaft zur touristischen Orientierung". In: Ammon, Ulrich / Costa, Marcella (eds.) Language Choice in Tourism with the Focus on Europe. Sociolinguistica 32, 2018. Berlin: De Gruyter.

TRADUZIONI

1997 –Ky (Horst Bosetzky), *Robin Hood* Bresso/Milano: Hobby & Work 2000 Ehmann, Hermann *Le paure dei maschi* Bologna: Calderini.

2000b Seibert, Winfried *La bambina che non poté chiamarsi Esther. Storie di ordinaria ingiustizia ai tempi del nazismo*, Bologna: Il Mulino Biblioteca storica (capp.VIII-XIV), 105-171. ISBN 978-881-50-7816-2

CONTRIBUTI A GRUPPI DI RICERCA:

2006 Magagnoli, Sabina (a cura di) "Risultati dell'indagine comparativa su contenuti interculturali, affettivi e civili. Gruppo di ricerca: Carla Bertacchini, Sabina Magagnoli, Arianna Maiorani, Michela Mengoli, <u>Antonella Nardi</u>", Silva Severi, Mariangela Tadeo, in: Londei, Danielle/Miller, Donna R./Puccini, Paola *Insegnare le lingue, culture oggi: il contributo dell'interdisciplinarità*, CeSLiC – Centro Studi Linguistico-Culturali, Bologna: Asterisco, 175-202

http://amsacta.cib.unibo.it/archive/00002055/01/AttiCeSLiC.pdf

RECENSIONI

1994 "Comic-Ausstellungen und –Messen in Italien", in: *Zibaldone. Zeitschrift für italienische Kultur, Schwerpunkt Fumetti-Comics in Italien*, Bd. 17, Piper: München, 120-121.

Bologna, 15.6.2018